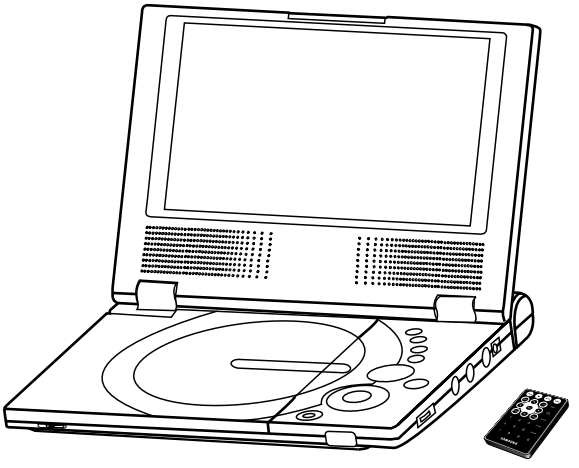
SAMSUNG

Leitor de DVDs portátil

DVD-L70A
DVD-L75A



PT

Avisos e instruções de segurança

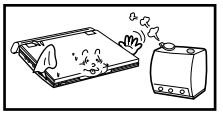
I Instruções de segurança

Certifique-se de ler as instruções de operação e segurança antes de utilizar este produto.
Mantenha este manual em um local seguro para referência futura.
Certifique-se de seguir todos os avisos descritos no produto.

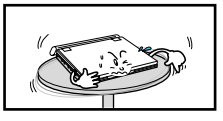
1. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de limpar a unidade.
Não utilize limpador líquido ou aerosol. Utilize um pano seco.

2. Não utilize acessórios ou anexos não recomendados pelo fabricante.
Eles podem causar danos.

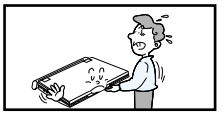
3. Não coloque esta unidade próxima da água - por exemplo, próximo da banheira, cozinha ou tanque, em um local molhado ou próximo de piscina.



4. Não coloque a unidade em um local instável, móvel ou mesa.
A unidade pode cair, causando danos pessoais sérios ou danos à unidade.
Utilize somente uma mesa recomendada pelo fabricante ou vendida com a unidade.
Certifique-se de instalar o aparelho de acordo com as instruções, utilizando os acessórios recomendados.

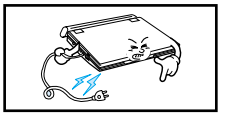


5. A unidade deve ser transportada com cuidado. Paragens súbitas, força excessiva e superfícies irregulares podem fazer com que a unidade e a combinação de carrinho vire.

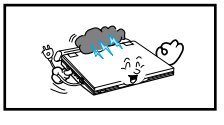


6. Opere a unidade utilizando somente um tipo de fonte de alimentação indicada
na etiqueta de marcação. Se não estiver seguro dos requisitos de voltagem, entre em contato com o fabricante autorizado onde você comprou o produto.
Se quiser operar a unidade com as baterias ou outro tipo de fonte de alimentação, consulte o manual.

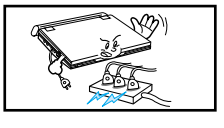
7. Direccione o cabo de alimentação de forma que não interfira com objectos colocados sobre ou contra ele.
Observe atentamente o cabo na tomada e o ponto onde ela existe da unidade.



8. Durante uma tempestade ou quando a unidade não for usada por um longo período, desligue o cabo de alimentação da tomada e desconecte as linhas entre a unidade e a antena.
Isto evita dano causado por raios e choque eléctrico.

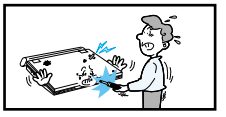


9. Não sobrecarregue as tomadas de parede ou cabos de extensão.
Isto pode causar incêndio ou choque eléctrico.



10. Não deixe objectos estranhos cair na unidade. Se um objectos estranho toca as partes internas ou algumas áreas dentro da unidade que estão sujeitas a alta voltagem, isto pode resultar em um risco de incêndio ou choque eléctrico. Não deixe cair qualquer líquido na unidade.

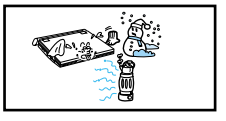
11. Não tente reparar a unidade abrindo ou removendo as tampas.
Você pode ficar exposto a alta voltagem e outros perigos.
Utilize apenas pessoal qualificado para fazer o reparo.



12. Quando for necessário substituir o adaptador CA, compre e use o mesmo tipo de adaptador.

13. Certifique-se de que os técnicos da assistência utilizam peças substitutas de acordo com o especificado pelo fabricante ou peças que têm as mesmas características da original. Substituições não autorizadas podem causar incêndio, choque eléctrico ou outros perigos.

14. Não coloque esta unidade próxima de um radiador, aquecedor, forno ou qualquer
outro equipamento de emissão de calor.
(incluindo amplificadores)



15. Não assista o vídeo no écran LCD enquanto estiver em movimento.
Não reproduza o DVD player ou não assista o vídeo enquanto dirigir ou caminhar.
Ao agir desta forma, poderá causar risco de dano pessoal.

16. Não aplique voltagem excedendo o limite superior da voltagem definida para este DVD player.
- não aplique a voltagem fora do alcance da indicada neste DVD player.
- Utilizar esta unidade com a voltagem incorrecta pode causar incêndio e/ou choque eléctrico.

17. Não aplique força excessiva no painel.
- A superfície externa deste écran é feita de vidro. O vidro pode romper se aplicar uma força maior.

18. Não use o DVD player no seu colo por um longo período de tempo.
- Você pode queimar-se levemente devido ao calor produzido pelo DVD player.

O uso de outros controles, ajustamento, ou procedimentos distintos que ñao os especificados neste manual poderá resultar na exposição da radiação perigosa.

Avisos e instruções de segurança

l Proteção de cópia

- Muitos discos de DVD são codificados com proteção de cópia. Por causa disto, você deve ligar somente o seu DVD player diretamente ao seu aparelho de TV, não a um VCR. Ligar a um VCR pode causar uma imagem distorcida dos discos de DVD protegidos contra cópia.
- Este produto incorpora tecnologia de proteção de direitos de autor que é protegida pelos métodos de exclusividade de certas patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos.
  Uso desta tecnologia de proteção de direitos de autor devem ser autorizados pela Macrovision Corporation e destinados para uso limitado de visualização somente se de outra forma for autorizado pela empresa. É proibido a reparação ou desmontagem.

Eliminação Correcta Deste Produto
(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil.
Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Informações sobre segurança

l Assegurar o desempenho ideal

Este produto é projectado com a tecnologia mais avançada para fornecer operação livre de problemas.
Se a lente pick-up ou disco rígido ficar suja, a qualidade de vídeo diminuirá.

l Condensação de umidade

A condensação pode-se formar dentro deste player sob as seguintes condições:
- Se ar quente entrar em contacto com quaisquer partes frias dentro do player.
- Se o player estiver localizado em uma sala com alta umidade e
- Se o player for exposto à alteração súbita de temperatura de frio para quente.

Quando condensação se forma dentro do player, ele talvez não opere correctamente.
Se isto ocorrer, deixe o player em temperatura ambiente até que a parte interna do player se torne seca e operacional.

l Segurança de laser

Cuidado
Este produto utiliza um laser. Uso de controles e ajustes ou desempenho de procedimentos que não estes especificados aqui podem causar exposição de radiação perigosa. Não abra as tampas e não olhe dentro do produto se o mecanismo de bloqueio estiver danificado.

Aviso
Tenha cuidado para não danificar o mecanismo de bloqueio.

Índice

I Configuração

Características 5
Acessórios 5
Tipo e características de disco 6
Descrição: Painel frontal 7
Tour do controle remoto 8
Usar a unidade de controle remoto 9

I Ligações

Ligar os auscultadores ao DVD 9
Ligar a uma TV 10

I Direcções do adaptador

Utilizar um adaptador CA 10
Utilizar a bateria 11

I Funções Básicas

Reproduzir um Disco 12
Usar as funções Buscar e Saltar 13
Utilizar a Função do Visor 13
Usar os Menus de disco e do título 14
Usar o Menu Função 14
Reprodução Repetida 15

I Funções Avançadas

Reproduzir com repetição lenta 15
Ajustar a relação do aspecto (Visualização EZ) 16
Selecionar o idioma de áudios 17
Selecionar o subtítulo de áudio 17
Utilizar a função Marcador 18
Alterar o ângulo da câmera 18
Usar as funções Zoom & Som 3D 19
Menu Clipes para MP3/WMA/JPEG4 19
Seleção de pasta 20
Reprodução MP3/WMA 20
Reprodução de MPEG4 21
Reprodução de imagem de CD 22

I Menu De Configuração

Utilizar o Menu de Configuração 23
Definir as Funções do Idioma 24
Definir as Opções de Visualização 26
Definir o Bloqueio para Crianças 26

I Referência

Notas de precaução 27
Solução de problemas 29
Especificações 31
Transformador para o carro 31
Garantia 33

Características

Reproduz CD de áudio e discos de DVD
- Discos de CD-R/RW contendo arquivos MP3/WMA podem ser reproduzidos.

7 pol. Painel de LCD e colunas estéreo internas
- Com colunas estéreo internas de 7 pol. e painel LCD, você pode aproveitar um filme de DVD sem utilizar uma TV separada.

Fornecimento de alimentação de 2 saídas convenientes
- Você pode utilizar o seu DVD player virtualmente em qualquer lugar utilizando o adaptador CA fornecido internamente e a bateria externamente.

Tamanho compacto/design com peso leve
- Design compacto e leve torna o player fácil de carregar.

Imagem de alta resolução e som de alta qualidade
- Resolução de écran LCD de alta qualidade com 336,000 pixels fornece uma imagem clara.

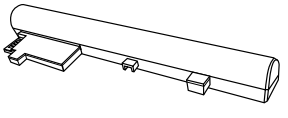
MPEG4
- Este aparelho consegue reproduzir formatos MPEG4 num ficheiro avi.

Certificação DivX
- DivX, DivX Certified e logótipos associados são marcas registadas de DivXNetworks, Inc e são utilizados sob licença.

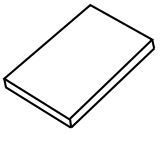
Acessórios

Controle Remoto

Bateria recarregável

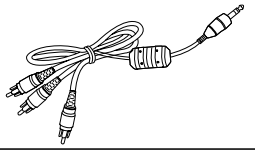


Manual de instruções

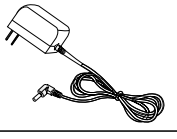


Transformador para isqueiro de automóvel
Entrada : 12 V / 24 V
Saída : 12 V

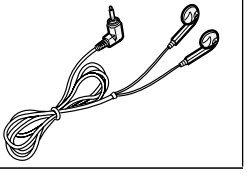
Cabo adaptador AV



Adaptador de CA para CC 13.5 V / 1.2 A



Auriculares



Se as características de disco diferirem da explicação no manual

- Algumas funções ou operações são dependente de disco e talvez não funcionem em todos os casos. Siga as instruções mostradas no écran. Este manual cobre somente as operações básicas de disco.
- ⊘ talvez surja durante tais operações. Esta marca indica que o disco em uso não suporta actualmente as operações explicadas neste manual.

Tipo e características de disco

Este DVD player é capaz de reproduzir os tipos seguintes de discos com os logos correspondentes:

Tipos de disco (Logos)	Tipos de gravação	Tamanho do disco	Duração máx. da reprodução	Características
DVD	Áudio + Vídeo	12cm	lado individual 240 min. Lado duplo 480 min.	• DVD contém som e vídeo excelente devido a sistema Dolby e MPEG-2. • Diversas funções de áudio e écran podem ser facilmente seleccionadas através do menu digital no écran.
		8cm	lado individual 80 min. Lado duplo 160 min.	
VIDEO-CD	Áudio + Vídeo	12cm	74 min.	• Vídeo com som de CD VHS qualidade VHS e MPEG de tecnologia de pressão.
		8cm	20 min.	
AUDIO-CD	Áudio	12cm	74 min.	• Cd é gravado como um sinal digital com qualidade de áudio melhor, menos deterioração da qualidade áudio com o passar do tempo.
		8cm	20 min.	

l Exibe o número de região

Ambos os discos e player DVD são codificados pela região. Estes códigos regionais combinam para que o disco seja reproduzido. Se os códigos não combinarem, o disco não será reproduzido.
O número de região para este player é descrito no fundo da caixa do player.

*** Cuidado 1**

• Reprodução Região Número

PAL

• PAL Sistema de difusão na Grã Bretanha,França, Alemanha e etc.

STEREO

• Disco estéreo

DIGITAL SOUND

• Disco de áudio digital

• Disco MP3

NOTA:

* Discos que não podem ser reproduzidos com este player:
- DVD-ROM • DVD-RAM • CD-ROM • CDV
- Camadas de HD de super áudio CD
- Somente áudio de reprodução CDG, não gráficos.

* Capacidade de reproduzir pode depender das condições de gravação:
- DVD-R • CD - RW • DVD+RW, -RW • CD de imagem

* Talvez não reproduza CD-R, CD-RW e DVD-R em todos os casos devido ao tipo de disco ou as condições da gravação.

* Reproduz um disco de VCD2.0 no modo de VCD1.1 (Modo Menu Off).

*** Cuidado 2**

• Algumas funções de reprodução de um DVD ou VÍDEO CD variam de fabricante.
Este DVD player reproduz dados de disco de acordo com o manual fornecido pelo fabricante.
Caso ⊘ apareça durante as operações, o fabricante de disco definiu um limite nesta função.

Os discos que não são reproduzidos

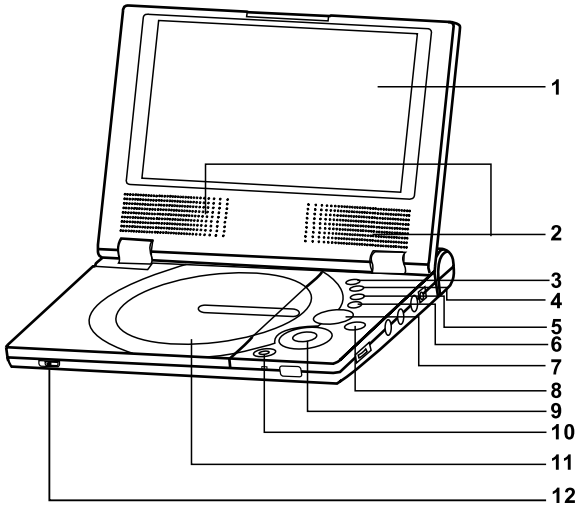
1. Discos fabricados ilegalmente
2. Discos com arranhões e
3. Discos com impressões digitais e sujos
   - Se a superfície do disco estiver suja ou arranhada, **NO DISC (NENHUM DISCO)** será exibido e o disco não será reproduzido correctamente.
   - Se o player encontrar sujidade ou arranhões enquanto estiver reproduzindo, a reprodução pode ser interrompida. (Para limpar discos utilize um pano macio sem produtos de limpeza, líquidos ou solventes. Limpe unicamente do orifício central para as extremidades e nunca em movimento circular.)
   - Alguns padrões de bloco aparecem. Quando isto ocorrer, o player restaurará a imagem em 2~3 segundos.

Sobre direitos de autor

- Qualquer tipo de duplicação comercial não autorizada, desempenho público, difusão, aluguer e cópia e fazer transmissões do conteúdo dos discos é estritamente proibida por lei.
- Este produto está equipado com dispositivo de proteção contra cópia e ligação com um VCR para propósito de gravação causa uma imagem distorcida.
- Este produto incorpora tecnologia de proteção de direitos de autor que é protegido por métodos de direito de certas patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual deve ser autorizado pela Macrovision Corporation e outros proprietários. Uso desta tecnologia de proteção de direitos de autor deve ser autorizado pela Macrovision Corporation e é destinada para domicílio e outras visualizações limitadas usam somente a menos que de outra forma seja autorizado pela MC. a reparação ou desmontagem é proibido.

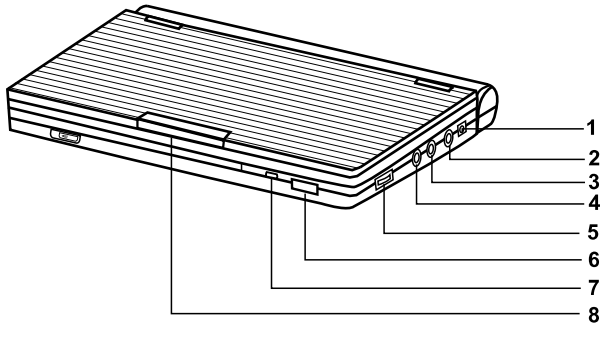
Descrição: Painel frontal

l Visão frontal



1. LCD
2. SPEAKER (coluna)
3. INFO
4. MENU
5. RETURN
6. CLEAR
7. NAVEGAÇÃO (▲ , ▼ , ◀ , ▶)
8. ENTER (↵)
9. PLAY/PAUSE (▶II), STOP(■)(PARAR), REV-SKIP(⏮)(RETROCEDE-SALTAR), FWD-SKIP(⏭)(AVANÇAR-SALTAR)
10. POWER (ALIMENTAÇÃO)
11. PORTA DE DVD
12. INTERRUPTOR DE ABERTURA

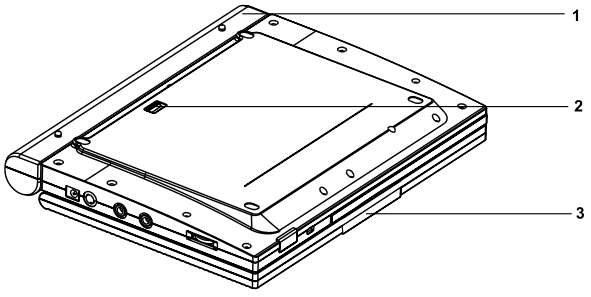
l Visão a direita



1. DC IN
2. SAÍDA A/V
3. AUSCULTADORES B
4. AUSCULTADORES A
5. VOLUME
6. REMOTE SENSOR (SENSOR REMOTO)
7. LED DE INDICAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO/CARREGAMENTO (VERMELHO/VERDE)
8. OPEN (ABERTO)

Descrição: Painel frontal

I Visão de fundo

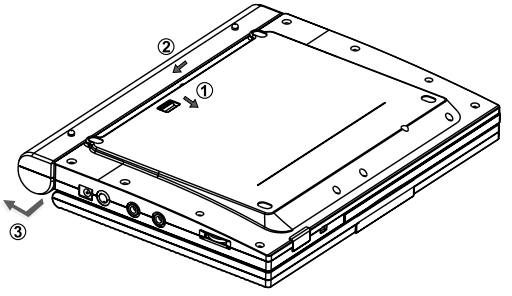


1. BATTERY PACK (BATERIA)

2. RELEASE (LIBERTAR)
(Interruptor para a separação dos pacotes de pilhas)

3. OPEN (ABERTO)

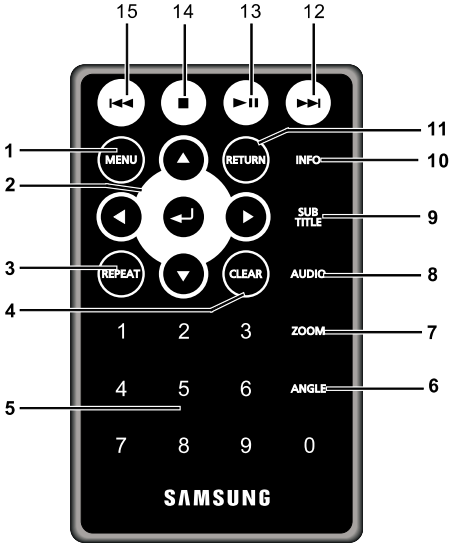
I Método de separação dos pacotes de pilhas



① Pressione na a direção da seta.

② Encline o pacote das pilhas para a esquerda, e depois direccione-o para fora.

Tour do controle remoto



1. Botão MENU
- Apresenta o menu Setup do DVD player.

2. Botões ENTER/DIRECTION (ENTRAR/DIRECÇÕES)
(Botões UP/DOWN & LEFT/RIGHT)

3. Botão REPEAT (REPETIR)
- Permite que você repita a reprodução de um título, capítulo, trilha ou disco.

4. Botão CLEAR (LIMPAR)
- Use para remover as exibições de menus ou status do écran

5. Botões numéricos
- Introduzir o número de capítulo pretendido.

6. Botão ANGLE (ÂNGULO)
- Use para acionar diversos ângulos da câmera em um DVD.

7. Botão ZOOM
- Ampliar a imagem.

8. Botão AUDIO (ÁUDIO)
- Use este botão para acionar diversas funções de áudio em um disco.

9. Botão SUBTITLE (SUBTÍTULO)

10. Botão INFO
- Exibe o modo de disco autual.

11. Botão RETURN (RETORNO)
- Retorna o menu anterior.

12. Botão Forward Skip (Saltar para a frente)
- Ir para o capítulo seguinte ou avançar rapidamente.

13. Botão PLAY (REPRODUZIR)/PAUSE
- Iniciar ou interromper a reprodução do disco.

14. Botão STOP (PARA)
- Pára a reprodução do disco.

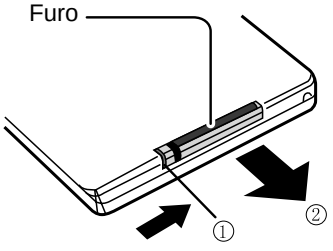
15. Botão Reverse Skip (Saltar para trás)
- Voltar ao capítulo anterior ou procurar mais para trás.

Usar a unidade de controle remoto

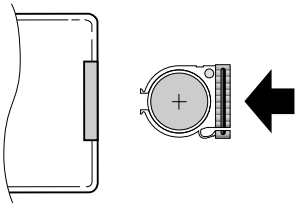
l Instalar a bateria no comando

1. Remova o compartimento da bateria na direção da seta.

(Parte de trás do controle remoto)



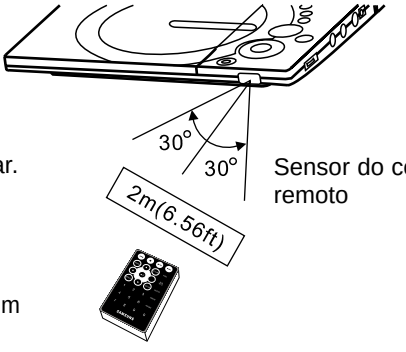
2. Coloque a bateria de lítio no compartimento da bateria e coloque a tampa do compartimento da bateria no comando.
   • Combine as polaridades (+ e –) na bateria com as marcas no compartimento da bateria. Se a bateria for inserida na direção errada, seu controle remoto talvez não funcione correctamente.



l Alcance de operação da unidade de controle remoto

Importante!
Não sujeite a unidade de controle remoto a vibração forte ou choque.
Mantenha o controle remoto livre de umidade e água.

Cuidado
- Após substituir a bateria, seu controle remoto pode não funcionar. Se isto acontecer, remova a pilha e volte a introduzi-la.
  Pode ser difícil operar o controle remoto se o sensor do controle no DVD player for exposto a luz solar directa ou luz artificial forte.
  Tente operar o comando distante de tais fontes de luz.
- Remova bateria quando não estiver usando o controle remoto por um longo período de tempo.



Sensor do controle remoto

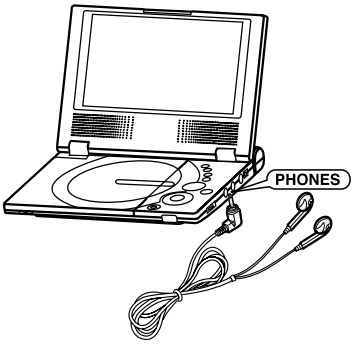
Ligar os auscultadores ao DVD

Você pode anexar os auscultadores com uma mini tomada de conector estéreo para o conector de PHONES (FONES) para ouvir reservadamente. Existem dois jaques disponíveis.

l Como usar os fones de ouvido

1. Insira os auscultadores nos conectores PHONES (FONES) A ou B.
   • Este conector é um mini conector estéreo.

Nota: Se os auscultadores estiverem ligados à tomada A, ouve som através dos auscultadores e das colunas. Se estiverem ligados à tomada B, só ouve som através dos auscultadores.



Headphone B desactiva as colunas.

Importante!
1. Diminua o volume auscultadores para a configuração mínima antes de ligar.
2. Ajuste o nível de volume utilizando o disco de controle VOLUME.

Ligar a uma TV

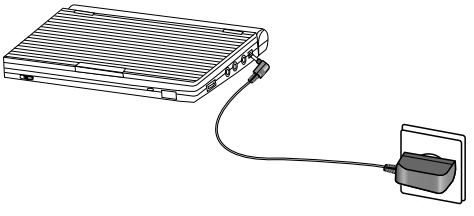
• Desligue sempre o DVD player e a TV antes de ligar quaisquer cabos.

I Videon katseluun TV:stä

1. Ligue o leitor de DVD ao televisor através do cabo AV fornecido.
2. Ligue a TV.
3. Pressione o botão TV/VÍDEO na sua televisão para selecionar a entrada desde o leitor de DVDs.
4. Ligue o DVD player e comece a reproduzir.

Cuidado
• Se desejar visualizar o vídeo apenas na sua televisão, feche o painel do visor do seu leitor de DVDs. A reprodução continua, mas pode ainda assim utilizar o telecomando do leitor de DVD.

Utilizar um adaptador CA



Direccionar a alimentação

Importante!
• Desligue sempre o DVD player antes de ligar ou desligar o cabo CA.
• Certifique-se de utilizar um adaptador CA. Utilizar um tipo diferente pode causar funcionamento precário ou dano ao produto.
• Quando um adaptador CA for usado para períodos prolongados, o adaptador pode aquecer. Isto é normal e não uma causa para preocupação.
• Quando não for utilizar o adaptador, retire a tomada da parede.
• Mantenha o adaptador CA livre de mantém-se, frio e poeira. Caso contrário, isto pode causar risco de incêndio ou choque elétrico.

Aviso
• Utilize somente o adaptador CA fornecido com este player.
• Certifique-se de desenrolar o cabo do adaptador CA (cabo de saída CD) antes de usar porque a interferência magnética pode causar problemas com outros dispositivos.
• Para mais informações relativas à ligação do transformador de automóvel consulte as páginas 31 e 32.

Utilizar um adaptador CA

Importante!
- Desligue sempre o DVD player ao inserir ou remover o adaptador CA.
- Antes de armazenar a bateria, certifique-se de que esteja completamente seca.
- Certifique-se de que é necessário recarregar as pilhas pelo menos uma vez por cada seis meses para garantir a vida de pilha apropriada.

Cuidado
- Ao recarregar ou usar a bateria, ela fica quente. Isto é normal e não uma causa para preocupação.

Tempos de carregamento/recarregamento de bateria

Modelo	DVD-L70A	DVD-L75A
Tempo de carregamento	Aprox. 6,5 horas	Aprox. 8 horas
Tempo de recarregamento	Aprox. 2,5 horas	Aprox. 4,2 horas

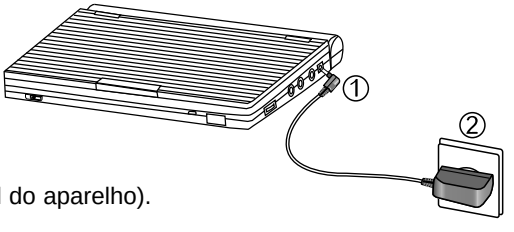
NOTA:

Ligar a bateria do adaptador CA
- Você pode recarregar a bateria no DVD player desligando o player e conectando o adaptador CA ao player.
- Duração da recarga pode ser maior ao utilizar a bateria em um ambiente frio.
- O tempo de reprodução contínua de DVD é a referência que está a indicar o tempo de reprodução máximo com o volume das colunas em média.
- A duração da reprodução pode ser reduzida dependendo do disco, temperatura ambiente, condições da bateria e volume do coluna.

Utilizar a bateria

Importante!
- Ao inserir a bateria, certifique-se de que ela foi inserida correctamente. Caso contrário, seu DVD player talvez funcione precariamente.

I Recarregar a bateria



Utilize o adaptador CA (incluído) para recarregar a bateria.
- Antes de recarregar, certifique-se de que a bateria está colocada correctamente.

Lâmpada de recarga de alimentação
- Enquanto está a carregar fica acesa uma luz verde (na zona frontal do aparelho).
- A luz apaga-se quando a bateria está completamente carregada.

*A duração da reprodução torna-se muito curta em um ambiente frio. A reprodução contínua nas instruções de operação são medidas utilizando uma bateria totalmente recarregada em 25°C. Dado que a temperatura e condições ambientais possam diferir quando utilizar realmente o DVD, a duração restante da bateria talvez não seja a mesma do tempo de reprodução contínuo apropriado dado nestas instruções.

NOTA:
- Quando o tempo de funcionamento for visivelmente mais curto que normal, será necessário comprar umas pilhas novas.
- O ecrã pode apresentar algumas interferências quando a bateria está praticamente descarregada.

Reproduzir um Disco

I Antes da Reprodução

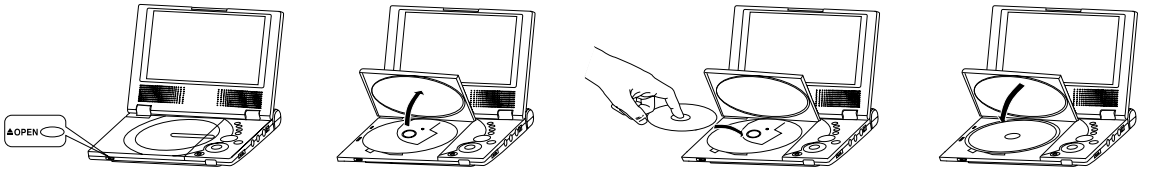
Após ligar o player pela primeira vez, pressione o botão POWER e este écran será exibido:
Pressione os botões UP/DOWN (acima/abaixo) para selecionar o idioma e depois pressione o botão ENTER. (Este écran aparecerá somente na primeira vez em que ligar o player). Se não selecionar nenhum idioma da primeira vez, todos os valores definidos no menu Setup perder-se-ão.

I Reprodução

1. Desloque o interruptor OPEN para abrir a tampa do leitor.
   • A tampa do disco abre-se em aproximadamente um ângulo de 60°.
   Não tente abrir a tampa em um ângulo além deste alcance. A tampa pode ser danificada.

2. Coloque o disco cuidadosamente na bandeja.
   • É necessário ouvir e sentir o disco ser colocado firmemente no lugar.
   • Coloque um disco na bandeja com a etiqueta voltada para cima.

3. Feche a tampa e depois pressione a parte marcada “PUSH” (PRESSIONE) até que ouça um clique.



4. Parar a Reprodução.
   • Pressione o botão STOP (■) durante a reprodução.

5. Interromper a Reprodução.
   Pressione o botão PAUSE (▶II) no controle remoto, durante a reprodução.
   - O ecrã pára, não é emitido som.
   - Para concluir pressione o botão PLAY (▶II) novamente.

6. Reprodução em Câmera Lenta (apenas DVD)
   Pressione e mantenha o botão ▶▶I para selecionar a velocidade de reprodução normal entre 1/8, 1/4 e 1/2 ou o modo PAUSE.
   - Não é emitido som durante o modo de câmera lenta.
   - Pressione PLAY (▶II) para retomar a reprodução normal.

NOTA: Não funcionará a reprodução da câmera lenta de inversão.

Quando pára a reprodução de um disco, o leitor lembra-se do ponto onde parou. Assim, quando premir PLAY (▶II) novamente, irá recomeçar no ponto onde interrompeu (a menos que o disco seja removido ou o reprodutor seja desligado ou se premir o botão STOP (■) duas vezes).

Importante!
- Certifique-se de que o disco esteja colocado corretamente.
  Caso contrário, o disco e/ou o DVD player pode ser danificado.
- Se o disco for colocado voltado para cima na bandeja ou número de região do DVD não for suportado, NO DISC (NENHUM DISCO) aparecerá na tela.

NOTA:
- Se o leitor estiver no modo de interrupção durante mais de um minuto sem interface nenhuma de qualquer utilizador, uma proteção de ecrã será activada. Pressione o botão PLAY (▶II) para retomar a reprodução normal.
- Este ⊘ símbolo indica que pressionou um botão inválido.
- Não retire o disco até que pare completamente.

Usar as funções Buscar e Saltar

Durante a reprodução, você pode buscar rapidamente através do capítulo ou trilha ou usar a função saltar para passar para a próxima seção.

I Busca através de um capítulo ou trilha

Durante a reprodução, pressione o botão SKIP (⏮ ou ⏭) no comando.

- Pressione o botão SKIP (⏮ ou ⏭) no comando durante mais de 2 segundo e pressione-o de novo ou pressione contínuamente para buscar numa velocidade mais rápida nos DVDs, VCDs ou CDs.
- Pressione o botão SKIP (⏮ ou ⏭) durante mais de 2 segundos para utilizar o funcionamento de SEARCH. (Para capítulo ou faixa anterior/seguinte)

DVD	2X, 8X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

I Saltar as trilhas

Quando estiver no modo de reprodução carregue no botão NEXT SKIP (⏭) ou BACK SKIP (⏮) durante menos de 2 segundos.

- Ao reproduzir um DVD, se premir o botão NEXT SKIP, ele move-se para o próximo capítulo.
  Ao pressionar o botão BACK SKIP, ele move-se para o início do capítulo.
  Premi-lo novamente faz retornar para o início do capítulo anterior.
- Ao reproduzir um VCD um CD, se premir o botão NEXT SKIP, ele move-se para a próxima trilha.
  Ao pressionar o botão BACK SKIP, ele move-se para o início da trilha.
  Premi-lo novamente faz retornar para o início da trilha anterior.
- Se uma trilha exceder 15 minutos ao reproduzir um VCD e você premir o botão NEXT SKIP ele avança 5 minutos. Se premir o botão BACK SKIP, ele retrocede 5 minutos.

Utilizar a Função do Visor

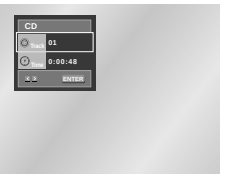
I Ao reproduzir um DVD/VCD/CD

1. Pressione o botão INFO durante a reprodução.
2. Use os botões UP/DOWN para selecionar o item desejado.
3. Utilize os botões LEFT/RIGHT para escolher as definições pretendidas e de seguida pressione ENTER.
4. Para fazer com o écran desapareça, pressione o botão INFO novamente.

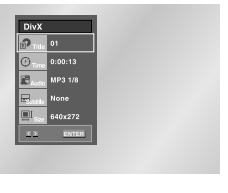
DVD

VCD

CD



MPEG4



Title Para acionar ao título desejado quando houver mais de um no disco.
Por exemplo, se existe mais de um filme em um DVD, cada um deles será identificado.

Chapter A maioria dos discos de DVD é gravado por capítulos para que você possa encontrar rapidamente uma passagem específica (tal como as faixas num CD de áudio).

Time Permite a reprodução do filme do tempo desejado.
Carregue directamente nos botões numéricos do telecomando para introduzir a hora e utilize os botões de direcção para programar a hora depois de carregar no botão ENTER.
Nota: Os botões numéricos não funcionam após carregar no botão ENTER.

Audio Consulte o idioma da trilha sonora do filme. No exemplo, a trilha sonora é reproduzida em inglês no canal 5.1. Um disco de DVD pode ter até oito trilhas sonoras diferentes. São suportados os padrões MP3, AC3 e WMA. (DivX)
Nota: Mesmo quando está configurado para canal 5.1, só estão disponíveis 2 canais de áudio no leitor.

Subtitle Consulte os idiomas das legendas disponíveis no disco. Você poderá selecionar o idioma das legendas ou, se preferir, retire-as do écran.
Um disco de DVD pode conter até 32 legendas diferentes.

3D Sound O efeito de som envolvente é criado utilizando dois altifalantes frontais e auscultadores.

Size (DivX)
A dimensão do ficheiro encontra-se directamente relacionada com a resolução de um título. Quanto maior for a dimensão do ficheiro, maior será a resolução apresentada.
Se a resolução do ficheiro for reduzida, é aumentada imediatamente.
Para que possa ver o filme num ecrã de maior dimensão.

Usar os Menus de disco e do título

I Usar o Menu do disco

1. Pressione o botão MENU durante a reprodução.

2. Seleccione **Disc Menu (Menu do Disco)** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.

I Usar o Menu do título

1. Pressione o botão MENU durante a reprodução.

2. Seleccione **Title Menu (Menu de Títulos)** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.

NOTA:

- Os menus Title (Título) e Disc (Disco) podem variar consoante o disco.
- O Menu de título será somente exibido se existirem dois títulos no disco.

Usar o Menu Função

I Usar o Menu Function [Função]

1. Pressione o botão MENU durante a reprodução.

2. Use os botões UP/DOWN para ressaltar **Function** e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.

3. Na tela de seleção de função aparece Informação, Zoom, Bookmark, Repetir e EZ View.
   - Informação (Consulte a página 13)
   - Zoom (Consulte a página 19)
   - Bookmark (Consulte a página 18)
   - Repetir (Consulte a página 15)
   - EZ View (Consulte as páginas 16)

4. Use o botão UP/DOWN para ressaltar um das 5 funções.
   Depois pressione o botão RIGHT ou ENTER para acessar a função.

NOTA:

- Também pode seleccionar directamente as funções Informações, Zoom e Repetir através dos respectivos botões do telecomando.

Reprodução Repetida

Repetir a trilha, capítulo, títulos actuais, uma seção escolhida (A-B) ou todas do disco.

l Ao reproduzir um DVD/VCD/CD

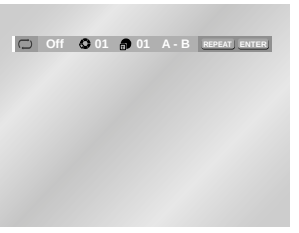
1. Pressione o botão REPEAT no remoto. O écran repetido aparece.

2. Seleccione **Chapter**, **Title** ou **A-B** com o botão LEFT/RIGHT.
   - Capítulo ( ) : repita o capítulo que está sendo reproduzido.
   - Title ( ) : repita o título que está sendo reproduzido.
   - A-B : repita um segmento do disco que selecionar.

3. Pressione ENTER.

4. Para retornar a reprodução normal, pressione REPEAT novamente e depois pressione os botões LEFT/RIGHT para selecionar **Off** e pressione ENTER.
   * REPEAT A-B
   1. Seleccione “A” com os botões LEFT/RIGHT no ecrã REPEAT para programar o ponto em que a função arranca (A).
   2. Carregue em ENTER.
   3. Carregue novamente em ENTER para seleccionar o ponto em que a função termina (B).
   - A-B REPEAT não permite que você configure o ponto (B) até que aproximadamente 6 segundos tenha passado depois que o ponto (A) for configurado.

DVD



VCD/CD

NOTA:

- O DVD repete a reprodução por capítulo ou título, o CD e o VCD repetem a reprodução por disco ou faixa.
- Dependendo do disco, a função de Repetição poderá não funcionar.
- Se estiver a reproduzir em WMA/MP3, existe função repetir “faixa, pasta, aleatório, desligado”, mas não existe função repetir A-B. (Consulte a página 19)

Reproduzir com repetição lenta

Esta função permite repetir cenas de desporto, de dança e de instrumentos musicais ao serem tocados, para que possa analisá-las com maior cuidado.

l Ao reproduzir um DVD/VCD

1. Pressione o botão PAUSE (▶II).

2. Premindo o botão ▶▶| você pode selecionar a reprodução em câmera lenta para 1/8, 1/4 ou 1/2 da velocidade normal.

3. Seleccione “A” com os botões LEFT/RIGHT no ecrã REPEAT OSD para programar o ponto em que a função arranca (A).

4. Carregue em ENTER.

5. Carregue novamente em ENTER para seleccionar o ponto em que a função termina (B).

NOTA:

- O disco só é reproduzido de A a B repetidamente à velocidade escolhida.
- Para anular a função carregue no botão CLEAR e depois em PLAY.
- A-B REPEAT não permite que você configure ponto (B) até que pelo menos 6 segundos tenha decorrido após a configuração do ponto (A).

Ajustar a relação do aspecto (Visualização EZ)

I Reproduzir usando a relação aspecto (DVD)

1. Carregue no botão MENU durante a reprodução.
2. Utilize os botões UP/DOWN para assinalar a função e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione “EZ View” através dos botões UP/DOWN e carregue em ENTER para ver a relação largura/altura actual.
4. Carregue várias vezes em ENTER para alterar as proporções.

I Se estiver usando um televisor 16:9

1. Para os discos de relação de aspecto de 16:9
   - **Wide Screen**
     Exibe o conteúdo do título do DVD na relação de aspecto de 16:9.
   - **Screen Fit**
     O topo e o fundo da mensagem são cortados. Ao reproduzir o disco de relação de aspecto de 2.35:1, as barras pretas no topo e no fundo da mensagem desaparecerão. A imagem parecerá esticada verticalmente (Dependendo do tipo de disco, as barras pretas talvez não desapareçam completamente).
   - **Zoom Fit**
     O topo e o fundo esquerdo e direito da mensagem são cortados e a parte central é ampliada.

2. Para discos de relação de aspecto de 4:3
   - **Normal Wide**
     Exibe o conteúdo do título de DVD na relação de aspecto de 16:9. A imagem parecerá esticada horizontalmente.
   - **Screen Fit**
     O topo e o fundo da mensagem são cortados e a mensagem completa aparece.
     A imagem parecerá esticada verticalmente.
   - **Zoom Fit**
     O topo e o fundo esquerda e direito da mensagem são cortados e a parte central é ampliada.
   - **Vertical Fit**
     Quando um DVD de 4:3 é visualizado em um televisor de 16:9, as barras pretas aparecerão à esquerda e direita da mensagem para evitar que a imagem pareça horizontalmente esticada.

I Se estiver usando um televisor de 4:3

1. Para discos de relação de aspecto de 16:9
   - **4:3 Letter Box**
     Exibe o conteúdo do título de DVD na relação de aspecto de 16:9.
     As barras pretas aparecerão no topo e no fundo da mensagem.
   - **4:3 Pan scan**
     O topo e o fundo esquerdo e direito da mensagem são cortados exibindo a parte central da mensagem de 16:9.
   - **Screen Fit**
     O topo e o fundo do écrã são cortados e o écrã completo aparece.
     A imagem parecerá esticada verticalmente.
   - **Zoom Fit**
     O topo e o fundo esquerdo e direito da mensagem são cortados e a parte central é ampliada.

2. Para os discos de relação de aspecto de 4:3
   - **Normal Screen**
     Exibe o conteúdo do título de DVD na relação de aspecto de 4:3.
   - **Screen Fit**
     O topo e o fundo da mensagem são cortados e a mensagem completa aparece.
     A imagem parecerá esticada verticalmente.
   - **Zoom Fit**
     O topo e o fundo esquerdo e direito da mensagem são cortados e a parte central é ampliada.

NOTA:

• Esta função talvez se comporte de forma diferente dependendo do tipo de disco.

Selecionar o idioma de áudio

Você pode selecionar o idioma desejado rápida e facilmente com o botão ÁUDIO.

DVD

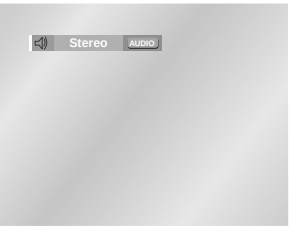
I Utilizar o botão AUDIO (DVD/VCD/CD/MPEG4)

1. Pressione o botão ÁUDIO.

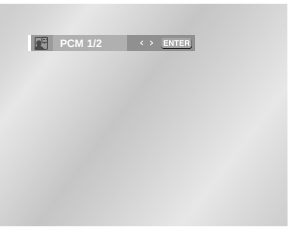
2. O áudio sofre alterações quando o botão é premido repetidamente.
   Os idiomas áudio são representados por abreviaturas.

3. Pressione o botão ÁUDIO para selecionar a opção Stereo, Left ou Right.
   (No VCD/CD)

VCD/CD



MPEG4



NOTA:

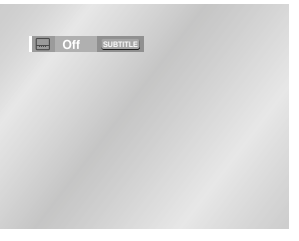
- Esta função depende de quais idiomas são codificados no disco e que talvez não funcione com todos os DVDs.
- Um disco de DVD pode conter até 8 idiomas de áudio.
- **Como ter o mesmo idioma de áudio sempre que reproduzir um DVD;**
  Consulte “Configurar as características de idioma” na páginas 24 e 25.

Selecionar o subtítulo de áudio

Você pode selecionar o subtítulo desejado rápida e facilmente com o botão SUBTITLE.

I Utilizar o botão SUBTITLE (DVD/MPEG4)

DVD



1. Pressione o botão SUBTITLE.

2. A legenda sofre alterações quando o botão é premido repetidamente.

3. Desligue o monitor e pressione o botão CLEAR ou RETURN.
   - Os idiomas legendados são representados por abreviaturas.

MPEG4

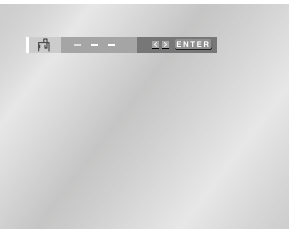
NOTA:

- Esta função depende de quais idiomas são codificados no disco e que talvez não funcione com todos os DVDs.
- Um disco de DVD pode conter até 32 idiomas de subtítulo.
- **Como ter o mesmo idioma de subtítulo sempre que reproduzir um DVD;**
  Consulte “Configurar as características de idioma” na páginas 24 e 25.

Utilizar a função Marcador

A função Marcador permite que você seleccione partes de um DVD ou VCD para que possa encontrar a seção posteriormente.

I Usar a função marcador (DVD/VCD)



1. Durante a reprodução, pressione o botão MENU no comando.
   Os ícones Marcadores serão exibidos.

2. Utilize os botões UP/DOWN para assinalar a função e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.

3. Seleccione o marcador com os botões UP/DOWN e carregue em ENTER.
   Aparecem os ícones dos marcadores.

4. Ao Assinalar "_ " e carregar em ENTER para definir o ponto pretendido, aparece um número em lugar da marca. Carregue em CLEAR para apagar o marcador.

I Reproduzir a cena marcada

1. Durante a reprodução, pressione o botão MENU no comando.
2. Utilize os botões UP/DOWN para assinalar a função e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione o marcador com os botões UP/DOWN e carregue em ENTER.
   Aparecem os ícones dos marcadores.
4. Utilize os botões LEFT/RIGHT para selecionar a cena marcada.
5. Pressione o botão PLAY para saltar a cena marcada.
6. Carregue em CLEAR para apagar a programação

NOTA:

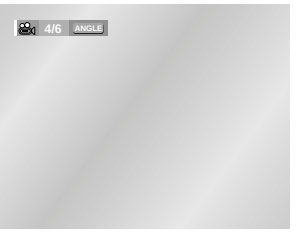
- Até três cenas podem ser marcadas de cada vez.
- Dependendo do disco, a função Marcador talvez não funcione.

Alterar o ângulo da câmera

Caso o DVD contenha diversos ângulos de uma determinada cena, poderá selecionar a função de Ângulo.

I Utilizar o botão Ângulo

Carregue no botão ANGLE para ver se existe uma marca ANGLE ( ) no canto superior esquerdo do ecrã.



1. Quando surgir uma marca ANGLE, carregue no botão ANGLE para aparecer um ícone de selecção ANGLE no canto superior esquerdo do ecrã.

2. Carregue no botão ANGLE para seleccionar o ângulo de câmara pretendido.

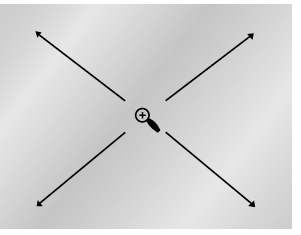
3. Para desactivar a função carregue no botão CLEAR.

NOTA:

- Se o disco contiver apenas um ângulo, esta característica não funcionará. Atualmente, apenas alguns discos possuem esta característica.

Usar as funções Zoom & Som 3D

I Usar a função Zoom (DVD/VCD)



1. Durante a reprodução, pressione o botão ZOOM no comando.
   Um quadrado será exibido no écran.

2. Utilize o botão UP/DOWN ou LEFT/RIGHT para selecionar a parte do écran que deseja aplicar o zoom.

3. Pressione o botão ENTER.
   - Pressione ENTER para aproximar 2X/4X/2Xnormal em ordem (DVD)
   - Pressione ENTER para aproximar 2X/normal em ordem (DVD)

I Usar a função 3D (Som 3D) (DVD)

O efeito ambiente simulado depende dos conteúdos do disco. Se ligar a unidade ao sistema estéreo, você pode aumentar a qualidade do som e produzir um efeito ambiente maior.
Esta característica é útil quando estiver usando um DVD player com um estéreo de dois canais através das saídas analógica.
(Os discos que são gravados com LPCM, MPEG ou DTS não funcionarão.)

1. Durante a reprodução carregue no botão INFO. Utilize os botões UP/DOWN para seleccionar a opção “3D Sound”.

2. Pressione os botões LEFT/RIGHT para ligar ou desligar a características som 3D.

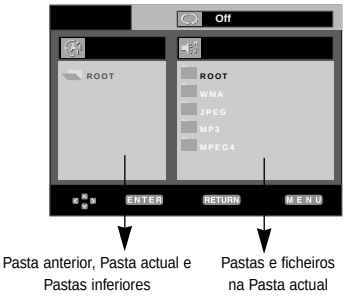
NOTA:

• Dependendo do disco, a função Zoom e som 3D talvez não funcione.

Menu Clipes para MP3/WMA/JPEG/MPEG4

Os discos com arquivos MP3/WMA/JPEG/MPEG4 contêm canções ou imagens que podem ser organizados por pastas tal como demonstrado em baixo e à semelhança do que acontece com os arquivos e pastas do computador.

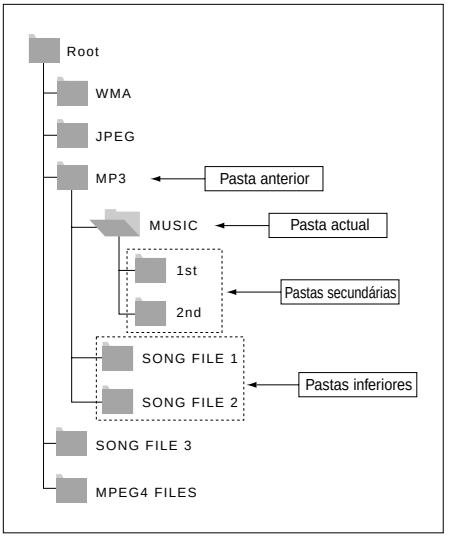
1. Abra a bandeja do disco.
2. Carregue o disco na bandeja.
   -Carregue o disco com lado da etiqueta voltado para cima.
3. Feche a bandeja.
   -A tampa fecha-se e deverá aparecer um ecrã semelhante ao apresentado à direita.



- : Nome do arquivo atual.
- : Hora atual de reprodução.
- : Modo atual de reprodução: Existem 4 modos que podem ser alternados utilizando o botão REPEAT.
  - **Off** (Desligado): Reprodução normal
  - **Track** (Trilha): Repita a trilha atual.
  - **Folder** (Pasta): Repita a pasta atual.
  - **Random** (ALEATÓRIO): Arquivos no disco serão reproduzidos em ordem aleatória.
- : Ícone de arquivo MP3.
- : Ícone de arquivo JPEG.
- : Ícone de arquivo WMA.
- : Ícone de ficheiro AVI.
- : Ícone da pasta.
- : Ícone da pasta atual.

Seleção de pasta

A pasta pode apenas ser seleccionada no modo Parar.



• Selecionar a pasta principal
Pressione o botão RETURN para ir para a pasta principal ou utilize os botões UP/DOWN para selecionar ".." e pressione ENTER para ir para a pasta principal.

• Selecionar a pasta pares
Use os botões LEFT/RIGHT para ressaltar a janela esquerda.
Use os botões UP/DOWN para selecionar a pasta desejada e depois pressione ENTER.

• Selecionar a subpasta
Use os botões LEFT/RIGHT para ressaltar a janela direita.
Use os botões UP/DOWN para selecionar a pasta desejada e depois pressione ENTER.

Reprodução MP3/WMA

1. Abra a bandeja do disco.

2. Carregue o disco na bandeja.
-Carregue o disco com lado da etiqueta voltado para cima.

3. Feche a bandeja.
-A bandeja é fechada e aparece um ecrã conforme a seguir.

l Functie voor afspelen van MP3/WMA

1. Seleccione a pasta desejada.

2. Utilize os botões UP/DOWN ou LEFT/RIGHT para selecionar um arquivo de música.

3. Pressione ENTER para iniciar a reprodução do arquivo da música.

l Wiederholmodus/Zufallswiedergabe

Pressione o botão REPEAT para alterar o modo de reprodução.
Existem 4 modos denominados normal, trilha, pasta e aleatório.
- Off (Desligado): Reprodução normal.
- Track (Trilha): Repete o arquivo de música atual.
- Folder (Pasta): Repita os arquivos de música que têm a mesma extensão na pasta atual.
- Random (ALEATÓRIO): Os arquivos de música que têm a mesma extensão no disco serão reproduzidos de forma aleatória.

* Para concluir a reprodução normal, pressione o botão CLEAR.

Reprodução MP3/WMA

l Discos CD-R MP3/WMA

Ao reproduzir os discos de CD-R/MP3 ou WMA, siga as recomendações para o CD-R além dos comentários abaixo:

- **Os Seus arquivos MP3 ou WMA devem ter o formato ISO 9660 ou JOLIET.**
  Formatos ISO 9660 e arquivos Joliet MP3 ou WMA são compatíveis com DOS e Windows da Microsoft e Mac da Apple. Estes dois formatos são os mais intensivamente usados.

- **Ao nomear os arquivos MP3 ou WMA não exceda 8 caracteres e coloque ".mp3, .wma" como extensão de arquivo.**
  Formato geral de nome de: Título.mp3. ou Título.wma. ao compor seu título, certifique-se de usar 8 caracteres ou menos, não deixar espaço no nome e evitar o uso de caracteres especiais incluindo: (.,/,\,=,+).

- **Use uma taxa de transferência de descompactação de pelo menos 128 Kbps ao gravar os arquivos MP3.**
  A qualidade do som com os arquivos MP3 depende basicamente da taxa ou compactação/ descompactação que escolher. Para obter som de qualidade de áudio CD é necessário uma taxa de amostra analógica/digital que é a conversão para o formato MP3 de pelo menos 128 Kbps e até 160 Kbps. Portanto, escolher taxas mais altas, como 192 Kbps ou acima, raramente oferece melhor qualidade de som.

- **Use a taxa de transferência de descompactação de aproximadamente 64 Kbps ao gravar os arquivos WMA.**
  A qualidade do som com os arquivos MWA depende basicamente da taxa de descompactação/compactação que você escolher.
  Para obter som de qualidade de CD de áudio é necessário taxa de amostra analógica/digital que é a conversão para o formato WMA de aproximadamente 64Kbps até 192Kbps. Da mesma forma, os arquivos com taxas de descompactação abaixo de 64Kbps ou acima de 192Kbps não serão reproduzidas correctamente.

- **Não tente gravar arquivos MP3 protegidos pelos direitos do autor.**
  Certos arquivos "protegidos" são codificados e protegidos por códigos para evitar cópia ilegal. Windows Media™ (marca registrada da Microsoft Inc) e SDMI™ (marca registrada da SDMI Foundation). Não pode copiar estes arquivos.

- **Importante:** As recomendações acima não podem ser tomadas como garantia de que o DVD player reproduzirá gravações MP3 ou como segurança de qualidade de som. Deve ter em conta que certas tecnologias e métodos para gravação de arquivo MP3 em CD-Rs impedem a reprodução ideal destes arquivos no seu DVD (qualidade de som degradada e em alguns casos, incapacidade do leitor de DVD de ler os arquivos).

- Esta unidade pode reproduzir um máximo de 3000 arquivos e 300 dobradores por disco.

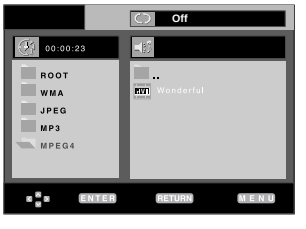
Reprodução de MPEG4

l Função de reprodução MPEG4

Os ficheiros AVI são utilizados para incluir dados de áudio e de vídeo.
Apenas é possível reproduzir ficheiros de formato AVI com extensões ".avi".

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.

2. Carregue nos botões UP/DOWN ou LEFT/RIGHT para seleccionar um ficheiro avi (DivX/XviD) e, em seguida, carregue no botão ENTER.



l Reprodução repetitiva

Carregue no botão **REPEAT** para alterar o modo de reprodução. Existem 4 modos, que são **Off (desligar), Folder (pasta), Title (título)** e **A-B** (uma distância entre dois pontos indicada pelo utilizador).

- Folder (pasta): Repete os ficheiros AVI que apresentam a mesma extensão e que se encontram na pasta actual.
- Title (título) : Repete o título que está a ser reproduzido.
- A-B: Repete um segmento do ficheiro seleccionado.

Reprodução de MPEG4

l Descrição da função MPEG4

Função	Descrição	Página de referência
Saltar (⏮ ou ⏭)	Durante a reprodução, carregue no botão ⏮ ou ⏭ para avançar ou recuar 5 minutos.	-
Procura (◀◀ ou ▶▶)	Durante a reprodução, carregue no botão SEARCH (◀◀ ou ▶▶) e volte a carregar para aumentar a velocidade de procura. Permite procurar mais rapidamente num ficheiro AVI. (2X, 4X, 8X)	-
Reprodução em câmara lenta	Permite procurar mais lentamente num ficheiro AVI. (1/8X, 1/4X, 1/2X)	P 12
ZOOM	2X/4X/2X/Normal sequencialmente	P 19

- These functions may not work depending on MPEG4 file.

NOTA:

- Alguns ficheiros MPEG4 criados num computador pessoal podem não ser reproduzidos.
  É por essa razão que os tipos de Codec, versões e resoluções superiores aos especificados não são suportados.
- Este aparelho suporta CD-R/RW gravados em MPEG4 de acordo com o "formato ISO9660".

l Ficheiro CD-R com AVI

Este aparelho consegue reproduzir os seguintes formatos de compressão de vídeo do formato de ficheiro AVI:

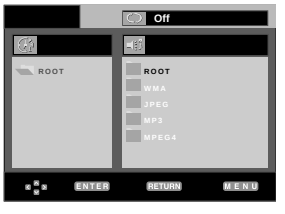
- Conteúdo DivX 3.11
- Conteúdo DivX 4 (Baseado no perfil simples MPEG4)
- Conteúdo DivX 5 (o perfil simples MPEG4 juntamente com funcionalidades adicionais, como sejam as imagens bidireccionais. São ainda suportados os formatos Qpel e GMC.)
- Conteúdo compatível com XviD MPEG4.

Este aparelho suporta todas as resoluções até ao valor máximo indicado em baixo.

DivX3.11, DivX4 e XviD	DivX5
A taxa de bits pode variar: O dispositivo pode saltar as sequências com taxas de bits mais elevadas e iniciar novamente a descodificação quando a taxa regressar ao normal.	720 x 480 @30fps 720 x 576 @25fps : Taxa de bits máxima: 4Mbps

Reprodução de imagem de CD

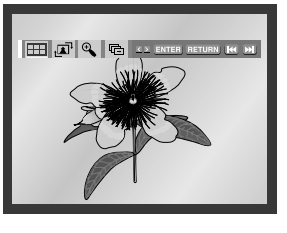
1. Seleccione a pasta desejada.
2. Use os botões UP/DOWN para selecionar um arquivo de imagem no menu de clipe.
   O ecrã é apresentado conforme a seguir.



- Seleccione o ícone "Album" no menu e carregue em ENTER para ver um CD de fotografias.
- Use os botões UP/DOWN ou LEFT/RIGHT no controle remoto para selecionar a imagem que você quer visualizar e depois pressione o botão ENTER. (Pressione o botão PLAY (▶) se você quiser reproduzi-lo no modo Slide Show (Exibição de slides)).
- Pressione o botão UP/DOWN ou LEFT/RIGHT no controle remoto para exibir o menu novamente.

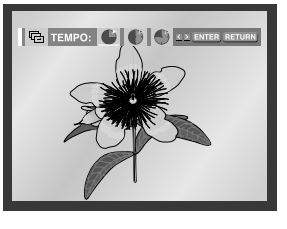
- : Volte para o écran de álbum.
  - Para ver as próximas 6 imagens, pressione o ⏭ botão.
  - Para ver as 6 imagens anteriores, pressione o ⏮ botão.
- : Cada vez que o botão ENTER for premido, a imagem gira 90 graus no sentido horário.
- : Cada vez que o botão ENTER for premido, a imagem é ampliada em até 4X. (Normal → 2X → 4X → 2X → Normal)
- : Esta unidade exibe o modo de exibição de slides.

*Antes que a exibição de slides comece novamente, é necessário configurar o intervalo da imagem.



- : Quando este ícone for seleccionado e ENTER for premido, as imagens são alteradas automaticamente com aproximadamente um intervalo de 6 segundos.
- : As imagens são alteradas automaticamente com aproximadamente um intervalo de 12 segundos.
- : As imagens são alteradas automaticamente com aproximadamente um intervalo de 18 segundos.

*Dependendo do tamanho do arquivo, cada intervalo entre as imagens pode ser maior ou menor.
*Se não premir qualquer botão, a apresentação de dispositivos inicia-se automaticamente com intervalos predefinidos de 10 segundos.



NOTA:

- Se nenhum botão no controle remoto for premido por aproximadamente 10 segundos, o menu desaparecerá.
  Pressione o botão UP/DOWN ou LEFT/RIGHT no controle remoto para exibir o menu novamente.
- Pressione o botão STOP para retornar ao menu Clipe.
- Ao reproduzir um CD de imagem da Kodak, a unidade exibe a fotografia diretamente e não o menu do clipe.

Reprodução de imagem de CD

I Discos JPEG CD-R

- Somente os arquivos com extensões ".jpg" e ".JPG" podem ser exibidos.
- Se o disco não for fechado, ele levará mais tempo para começar a reproduzir e nem todos os arquivos gravados podem ser reproduzidos.
- Somente os discos de CD-R com arquivos JPEG em formato ISO 9660 ou Joliet podem ser reproduzidos.
- O nome do arquivo JPEG não pode ter mais do que 8 caracteres e não deve conter espaços em branco ou ter caracteres especiais (. / = +).
- Somente um disco de multisessão escrito consecutivamente pode ser reproduzido. Se existir um segmento em branco no disco de multisessão, ele pode ser reproduzido somente até o segmento em branco.
- Até 3000 imagens podem ser armazenadas em um CD individual.
- Ao reproduzir o CD de imagem da Kodak, somente os arquivos JPEG na pasta de imagens podem ser reproduzidos.
- CD de imagem da Kodak. Os arquivos JPEG na pasta das imagens podem ser exibidos automaticamente.
- CD de imagem Konica: Se quiser ver a imagem, seleccione os arquivos JPEG no menu de clipes.
- CD de imagem da Fuji: Se quiser ver a imagem, seleccione os arquivos JPEG no menu de clipes.
- CD de imagem da QSS: A unidade não pode reproduzir o CD de imagem QSS.
- Se um número de arquivos no Disco 1 for acima de 3000, somente os 3000 arquivos JPEG podem ser reproduzidos.
- Se um número de arquivos no Disco 1 for acima de 300, somente os arquivos JPEG nos 300 arquivos podem ser reproduzidos.

Utilizar o Menu de Configuração

O menu de Configuração permite-lhe personalizar o seu leitor de DVD, possibilitando a seleção de diversos idiomas, a definição de um nível de bloqueio para crianças e até regular o leitor para o tipo de ecrã de televisão que tem.

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.

   ❶ **Ajuste do Idioma :** Configuração do idioma.

   ❷ **Ajuste do vídeo :** Definição das Opções de Visualização. Utilize para selecionar o tipo de mensagem que pretende as diversas opções de visualização disponíveis.

   ❸ **Ajuste da censura :** Permite aos utilizadores definir o nível necessário para evitar que as crianças vejam filmes não aconselháveis, como filmes violentos, filmes para adultos, etc.

   DivX(R) Registration : Utilize o código de registo para registar este leitor no formato DivX(R) Video On Demand. Para obter mais informações consulte o endereço www.divx.com/vod.

2. Utilize o botão UP/DOWN no controle remoto para acionar às diferentes funções.

3. Pressione o botão ENTER para acionar a sub-funções.

Para que o ecrã de configuração desapareça após a configuração, pressione o botão MENU novamente.

NOTA:

- **Como apagar o Menu de Configuração ou voltar ao ecrã de menu anterior durante a configuração;** Pressione o botão RETURN ou LEFT.
- Dependendo do disco, algumas selecções do Menu de Configuração podem não funcionar.

Definir as Funções do Idioma

Se definir antecipadamente o idioma do menu do leitor, do menu do disco, de áudio e de legendas, este surge automaticamente sempre que vê um filme.

l Utilizar o idioma do menu do leitor

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste do Idioma** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Seleccione **Menu do DVD player** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
5. Utilize os botões UP/DOWN para selecionar o idioma desejado.
6. Pressione o botão ENTER.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.
   - Para apagar o Menu de Configuração do ecrã, pressione o botão RETURN.

l Utilizar o idioma do Disc Menu <Menu do disco>

Esta função altera o idioma apenas para o texto nos ecrãs de menu do disco.

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste do Idioma** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Seleccione **Menu do Disco** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
5. Utilize os botões UP/DOWN para selecionar o idioma desejado.
   - Seleccione “Outros” se o idioma que pretende não está listada.
6. Pressione o botão ENTER.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.

l Utilizar o idioma de áudio

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste do Idioma** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Seleccione **Áudio** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
5. Utilize os botões UP/DOWN para selecionar o idioma desejado.
   - Seleccione “Original” se pretender o idioma predefinido para a banda sonora.
   - Seleccione “Outros” se o idioma que pretende não estiver na lista.
6. Pressione o botão ENTER.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.

Definir as Funções do Idioma

l Utilizar o idioma das legendas

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste do Idioma** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Seleccione **Legendas** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
5. Utilize os botões UP/DOWN para selecionar o idioma desejado.
   - Seleccione “Automatic” se pretende que o idioma de legendas seja o mesmo que o idioma seleccionado na opção de Áudio.
   - Seleccione “Outros” se o idioma que pretende não estiver na lista.
     Alguns discos poderão não ter o idioma que seleccionou como idioma inicial; nesse caso, o disco irá utilizar a definição de idioma de origem.
6. Pressione o botão ENTER.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.

NOTA:

- Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, é seleccionado o idioma prégravado de origem.
- **Como apagar o Menu de Configuração ou voltar ao ecrã de menu anterior durante a configuração;** Pressione o botão RETURN ou LEFT.

l Utilizar o idioma das DivX legendas

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão MENU.
2. Carregue nos botões UP/DOWN para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
3. Carregue nos botões UP/DOWN para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
4. Carregue nos botões UP/DOWN para seleccionar **DivX Subtitle** e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
5. Carregue nos botões UP/DOWN para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão RIGHT ou ENTER.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.

Western	English, Breton, Catalan, Danish, Dutch, Faroese, Finnish, French, Gaelic, German, Icelandic, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish e Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Slovak, Slovene e Serbian(Latin)
Greek	English e modern Greek
Cyrillic	English, Russian, Bulgarian, Belorussian, Macedonian, Moldavian, Serbian(Cyrillic), Ukrainian

Definir as Opções de Visualização

1. Com a unidade no modo Stop, pressione o botão MENU do comando de controle remoto.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste de vídeo** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Utilize UP/DOWN para selecionar o item desejado. Depois, pressione o botão RIGHT ou ENTER.

❶ Formato da tela

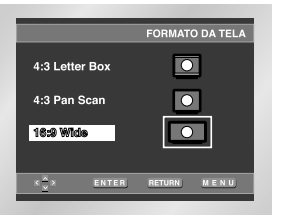
Consoante o tipo de televisão que tiver, pode desejar ajustar a definição do ecrã (relação de largura/altura).

1. 4:3 Letter Box : Seleccione quando pretende ver o ecrã total de 16:9 que o DVD proporciona, mesmo que tenha uma TV com um ecrã de 4:3. Surgem barras pretas no topo e no fundo do ecrã.
2. 4:3 Pan-Scan : Seleccione para TVs de dimensão convencional, quando pretende ver a parte central do ecrã de 16:9. (As extermidades esquerda e direita da imagem são cortadas.)
3. 16:9 Wide :Pode ver a imagem completa de 16:9 na sua TV de ecrã panorâmico.

❷ Modo Still

Estas opções ajudam a evitar a trepidação do ecrã no modo estático e apresentam o texto com maior nitidez.

1. Auto : Ao selecionar o modo Auto, o modo Field/ Frame muda automaticamente.
2. Field : Seleccione esta função quando a imagem "treme" no modo Auto.
3. Frame : Seleccione esta função quando pretende ver letras pequenas de uma forma mais nítida, no modo Auto.



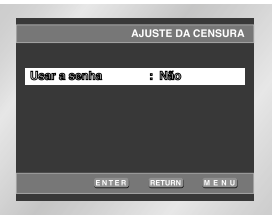
❸ Mensagens na tela

Utilize para ativar ou desactivar as mensagens no ecrã.

Definir o Bloqueio para Crianças

A função de Bloqueio para Crianças funciona em conjunto com DVDs que tenham recebido uma classificação - o que ajuda a controlar o tipo de DVDs que a sua família vê.
Um disco dispõe de até 8 níveis de classificação.

1. Quando a unidade está no modo Stop, pressione o botão MENU. É apresentado o ecrã Setup Menu.
2. Seleccione **Setup** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
3. Seleccione **Ajuste da censura** usando os botões UP/DOWN e depois pressione o botão RIGHT ou ENTER.
4. Utilize RIGHT ou ENTER para selecionar **Sim**, se pretende utilizar uma senha. Surge o ecrã de introdução da Senha.
5. Configure a palavra-passe com os botões numéricos/ LEFT/RIGHT e carregue em ENTER. Aparecerá a ecrã que requer introduzir a senha mais uma vez para a confirmação da senha. Introduza a senha outra vez. Aparecerá a ecrã do Controle Paternal .



Sobre os Níveis de Classificação ;

O Nível de Classificação só funciona quando a utilização da Senha é seleccionada para Sim. Para desbloquear o leitor. (utilize RIGHT ou ENTER para selecionar No.)
Utilize o teclado numérico para programar o **Nível de classificação**. Pressione ENTER.

- Utilize UP/DOWN para selecionar o nível (Ex.: Nível 6) e pressione ENTER. Os discos de nível 7 ou superior não são reproduzidos.
- Para cancelar o nível de classificação e desbloquear o leitor, carregue em RIGHT ou ENTER para programar "No" (Não) em "Use Password" (Utilizar palavra-passe).

Sobre a Alteração da Senha ;

- Utilize o teclado numérico para programar “Change Password” (Alterar palavra-passe). Pressione ENTER. Surge o ecrã de Alteração da Senha.
- Introduza a sua nova senha. Reintroduza a nova senha novamente

NOTA:

- **Como apagar o Menu de Configuração ou voltar ao ecrã de menu anterior durante a configuração ;** Pressione o botão RETURN ou LEFT.
- Se se esqueceu da palavra-passe, consulte a seção correspondente no manual de resolução de problemas.

Notas de precaução

I Cuidados ao utilizar o player.

- **Evite ambiente magnético.**
  A qualidade de vídeo pode ser afectada pela utilização do leitor debaixo de luz fluorescente muito forte, no carro, perto de um televisor ou de um objecto magnético.
- **Certifique-se de remover o disco, desligue o player e remova a bateria após o uso.**
- **Se utilizar próximo de uma estação de difusão ou torre de transmissão de energia, o vídeo pode ficar distorcido devido à interferência.**
- **Não deixe cair o player ou sujeitá-lo a vibração ou choque forte.**
- **Não coloque o player próximo de uma lâmpada.**
  Calor de um bulbo de luz incandescente pode causar deformação ou funcionamento precário.
- **Observe sempre as regras que regulam o uso de dispositivos eléctricos em aviões.**
- **Não exponha este produto à temperatura alta e umidade.**
  Este produto pode ser operado dentro da faixa de temperatura de 10°C~30°C e faixa de umidade de 30°~80%.
  Não exponha este produto a luz solar directa ou em um carro com suas janelas fechadas.
  Ao faze-lo pode resultar em deformação da embalagem e circuito interno como também causar incêndio ou dano físico.
- **Não permite que a água, areia, poeira ou outros objetos estranhos no player. Evite utilizar o player no lugar onde não existe fumo, vapor ou umidade.**
  Ao faze-lo poderá causar funcionamento precário ou dano na lente de pick-up. Mantenha-o em uma área ventilada.
- **Ao utilizar o player em ambientes frios, o écran LCD talvez não fique visível imediatamente após ligar a alimentação.**
  Isto não é considerado funcionamento precário. Não opere o player em temperaturas abaixo de 10°C.
- **Certifique-se de não arranhar a lente pick-up durante a carga/recarga do disco ou limpeza.**
  Fazer isto pode causar funcionamento precário.

I Ao mover o player.

- **Certifique-se de remover o disco do player antes de embalar para movê-lo.**
  é recomendável que você remova também o disco do player e desligue a alimentação quando não estiver utilizando o player.

Economizar alimentação

- **É recomendável que você desligue a alimentação ao DVD player quando não estiver em uso.**
  Se não for usá-lo por um período prolongado, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

Manutenção do écran LCD

- **Mantenha o écran limpo, desligue a alimentação e depois limpe-o com um pano suave.**

Sobre o écran LCD

- Este painel LCD é projectado com a última tecnologia assegurando 99.99% de pixels activos.

* Não toque no ecrã LCD

Notas de precaução

I Cuidados ao utilizar a bateria

Perigo!
Siga sempre a informação de segurança abaixo quando utilizar a bateria. Caso contrário, pode causar curto circuito, superaquecimento, fumo, fogo ou dano ao produto.
1. Nunca desmonte ou altere a bateria de qualquer forma. Não toque o terminal da bateria com um objecto de metal.
2. Não permita qualquer objeto de metal dentro da bateria.
3. Não coloque a bateria na luz solar directa, painel do veículo ou temperatura alta.
4. Não exponha a bateria à água, fogo ou aquecimento.
5. Utilize o adaptador CA (incluído) quando recarregar a bateria.
6. Esta bateria é projectada exclusivamente para seu DVD player portátil. Não o utilize com outros dispositivos.

Aviso!
1. Não o deixe cair ou sujeite-o a vibração forte.
2. Mantenha-o for a do alcance de crianças.
3. A bateria pode vazar o fluído que é danoso para seus olhos. Se este fluído atingir seus olhos, lave-os imediatamente com bastante água corrente e consulte um médico. Se o fluído atingir sua pele e roupa, lave-as imediatamente com água.

Cuidado!
1. Quando não estiver utilizando a bateria, remova e armazene-a em lugar fresco.
2. Não utilize um adaptador CA ou bateria por um período longo durante a recarga. Você pode adquirir uma queimadura de baixa temperatura.
3. Mantenha a bateria livre de fumo, vapor, umidade e poeira.
   • Não coloque a bateria próxima da cozinha, aquecedor ou qualquer local onde existe fumo ou vapor. Ao fazê-lo pode causar fogo ou choque eléctrico.
   • Evite luz solar directa, aquecedor ou local de alta temperatura, etc. dentro de um carro. Isto pode causar explosão ou fogo. Fazer isto pode causar curto circuito, superaquecimento, fumo, fogo ou dano ao produto.
4. Utilizar a bateria sob 10°C ou acima de 30°C pode reduzir a duração da bateria.

Depois da recarga, armazene a bateria separadamente.
• Esta bateria é de íon de lítio. Mesmo quando não estiver em uso, a alimentação poderá secar lentamente. Então utilize uma bateria totalmente carregada.
• Recarregue até que a lâmpada de recarga fique verde. Uma recarga parcial da bateria pode diminuir a duração total da bateria.

Cuidados ao utilizar a bateria
• Recarga dentro da faixa de temperatura ambiente de 10°C~30°C. Recarga em uma temperatura ambiente lenta diminui a duração da recarga e diminui a bateria. Você não pode recarregar totalmente a bateria em alta temperatura.
• Se o DVD player for superaquecido e a temperatura interna da bateria subir em um certo nível, você poderá recarregar a bateria.
(A lâmpada pisca rapidamente e a luz não acende).
Neste caso, remova a bateria. Depois que a temperatura interna alcançar um nível de segurança, recarga começará automaticamente.
• A bateria torna-se quente durante a recarga ou uso. Isto é normal e não uma causa para preocupação.
Uma bateria quente pode levar mais tempo para recarregar ou não pode ser recarregada totalmente.
Espere até que a bateria esfrie antes de recarregar.

Duração e uso da bateria (Temperatura baixa)
• A duração da bateria é limitada.
A alimentação é lentamente retirada quando não estiver em uso. Embora varie para condições de armazenagem, a bateria armazenada sem uso por um ano tem uma duração muito mais curta.
Se a bateria não durar mesmo depois de totalmente recarregada, você pode ter que substituí-la com uma nova.
• Duração total de operação de uma bateria torna-se muito mais curta quando utilizada em temperatura abaixo de 10°C.
Energia eléctrica é descarregada devido a ação química interna da bateria. Uma temperatura muito baixa pode impedir que esta acção química e diminua a tempo total de operação.

Cuidado
• Certifique-se de usar somente a bateria exclusivamente projectada para seu DVD player.

NOTA:
• Quando não estiver utilizando o DVD player, desligue sempre a alimentação para conservar a bateria. Se o adaptador CA estiver conectado ao player, recarregue a bateria com a alimentação do player desligada.

Notas de precaução

Cuidados ao utilizar a bateria
• Mesmo quando não estiver em uso, a alimentação é consumida continuamente.
Para reduzir o consumo de alimentação, siga o procedimento abaixo.
1. Remova a bateria do DVD player depois de cada uso.
2. Quando não estiver utilizando o DVD player, desligue a alimentação. Se o player for deixado em modo de espera, a alimentação será lentamente retirada da bateria e a capacidade de recarga diminuirá.
3. Antes de armazenar a bateria, descarregue completamente a alimentação operando o player e armazene-a em um local frio e seco. Se for armazenada em um local quente, a capacidade da bateria diminuirá.
4. A bateria deve ser recarregada e depois usada no DVD player por pelo menos uma vez a cada 6 meses. Isto ajuda a evitar a perda de capacidade.

Adaptador CA
O adaptador CA fornecido é compatível com o sistema eléctrico de 50/60 Hz (faixa de 100V~240V)
Utilize o adaptador CA depende dos requisitos de voltagem especificas e design de saída eléctrica.
• Utilizar o adaptador CA próxima de um rádio pode causar recepção precária.
• Não permite qualquer tipo de flamáveis, liquido ou objecto de metal no adaptador.
• O adaptador é coberto com uma capa de plástico externa. Não retire a capa.
• Não deixe o adaptador cair, balançar.
• Não o coloque em luz solar directa.
• Não utilize em temperatura alta ou ambientes húmidos e frios.

Limpeza e manutenção
• Muitas peças de plásticos são utilizadas nesta embalagem de DVD player. Não utilize produtos químicos voláteis como benzeno ou solvente. Isto pode danificar o acabamento.
• Seque a embalagem com um pano seco e suave. Para sujidade excessiva, Utilize um pano embebido em detergente neutro diluído e limpe novamente com outro pano seco e suave.
• Limpe as impressões digitais ou sujidade no écran LCD utilizando um pano suave e seco.

Solução de problemas

Se o seu DVD player não parece que funciona adequadamente, verifique os itens abaixo antes de entrar em contacto com a assistência técnica da Samsung.

Sintoma	Verifique
A alimentação não liga ou desliga subitamente.	• Certifique-se de que o cabo de alimentação CA está firmemente conectado na tomada CA.
	• Desligue a alimentação depois ligue-a novamente.
A bateria está no lugar, mas a alimentação não liga ou subitamente é desligada.	• Verifique se a bateria está carregada. Se não estiver, recarregue-a.
O controle remoto não está funcionando.	• Verifique se a bateria está inserida nas direcções “+” e “-” adequadamente.
	• As baterias podem estar descarregadas. Substitua-as por novas baterias.
	• Verifique se a transmissão original está direcionada no sensor do controle remoto no DVD player.
	• Remova o obstáculo entre a unidade e o sensor do controle remoto.
Nenhuma imagem ou som.	• Verifique se os cabos de áudio e de vídeo estão firmemente conectados.
	• Verifique se o disco é um DVD (número de região 1 ou todo), DVD-RW, CD DE VÍDEO ou CD DE ÁUDIO.
	• Não utilize um disco que tem arranhão ou está sujo.
	• Verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima.
	• A lenta de pick-up do DVD player pode estar suja. Entre em contato com a assistência técnica para a limpar a lente.
	• Verifique se o canal de TV está configurado para VÍDEO ou AV se assistir com uma TV.
Glemt adgangskode	• Pressione o botão de ligar de um início frio sem nenhum disco na unidade. Pressione os botões STOP e PLAY simultaneamente na unidade por três segundos. A exibição Select Menu Language aparecerá. Seleccione o idioma desejado utilizando o botão UP ou DOWN. Pressione o botão MENU no controle remoto para selecionar o modo Parental. O modo PARENTAL está agora desbloqueado como indicado no écran. Pressione o botão DOWN para selecionar Parental. Pressione ENTER e a exibição Create Password aparecerá. Você pode agora configurar seu nível de faixa e alterar sua senha para um novo número.

O leitor de DVD pode ser afectado por interferências eléctricas exteriores.
Se acredita que isto pode ser a causa do problema, desligue o DVD player e depois ligue-o novamente.

Notas de precaução

Sintoma		Verifique
Nenhuma imagem. Nenhum som.		• Verifique se o écran LCD está ligado.
		• Verifique a configuração do volume. Se for configurado para zero, aumente o nível do volume.
		• Verifique se os auscultadores estão ligados à tomada “B”. As colunas não funcionam se os auscultadores estiverem ligados a “B”.
Vídeo ou som distorcidos.		• Utilize um disco sem arranhões ou danificado.
Enquanto no modo de entrada, nenhuma imagem sai do componente externo para o DVD player.		• Verifique se os cabos de áudio e de vídeo estão firmemente conectados.
DVD	O vídeo não aparece com o componente externo conectado ao DVD Reprodutor.	• Verifique se TV está configurado para VÍDEO ou AV.
		• Verifique se os cabos de áudio e de vídeo estão firmemente conectados.
Brug af batteri modul	Batteriet vil ikke oplades	• Verifique se o DVD player está desligado. Você não pode recarregar a bateria com o reprodutor ligado.
		• Uma bateria quente pode levar mais tempo para recarregar. Espere até que a bateria esfrie antes de recarregar.
		• Substitua com uma bateria totalmente cheia ou utilize o adaptador CA.
	A alimentação não é ligada.	• Substitua com uma bateria totalmente cheia ou utilize o adaptador CA.
	A lâmpada de alimentação não acende (a bateria não pode ser recarregada).	• Se o DVD player for superaquecido e a temperatura interna da bateria subir em um certo nível, você poderá recarregar a bateria. Neste caso, remova a bateria. Depois que a bateria esfriou suficientemente, recarregar começará automaticamente.
		• Verifique se a temperatura está dentro da faixa de 10°C~30°C.
		• Verifique se o cabo CA do adaptador está ligado correctamente.
	A lâmpada de recarregar pisca rapidamente na cor verde.	• Remova o cabo CD da bateria e depois conecte-o novamente. Se a bateria for instalada, remova o cabo CD da bateria. “Remova o cabo CD da bateria” antes de desempenhar o procedimento acima.

Especificações

Geral	Requisitos de alimentação	CA 100-240V, 50/60 Hz
	Consumo de alimentação	15 W
	Peso	0.6 Kg (se ma bateria)
	Dimensões	200mm(W) x 27.9mm(H) x 140mm(D)
	Faixa de temperatura de operação	+10°C to +30°C
	Faixa de umidade de operação	10 % to 75 %
Disco	DVD (DISCO DIGITAL VERSÁTIL)	Velocidade de leitura: 3.49 ~ 4.06 m/seg. Duração aprox. da reprodução (Lado individual, Disco de faixa individual) : 135 min.
	CD : 12Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidade de leitura: 4.8 a 5.6 m/seg. Duração máxima de reprodução: 74 min.
	CD : 8Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidade de leitura: 4.8 a 5.6 m/seg. Duração máxima de reprodução: 20 min.
	VCD : 12Cm	Velocidade de leitura: 4.8 a 5.6 m/seg. Duração máxima de reprodução: 74 min. (Vídeo + Áudio)
Vídeo Saída	Vídeo composto	1 canal: 1.0 Vp-p (75 Ω load), Q-PAL
Áudio Saída	2 canais:	L(1/L), R(2/R)
	*Resposta de freqüência	Amostra de 48 kHz: 4 Hz a 22 kHz Amostra de 96 kHz: 4 Hz a 44 kHz

Transformador para o carro

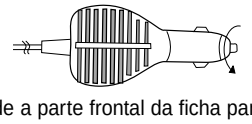
I Como utilizar o transformador

- **Utilize-o como fonte de alimentação do seu leitor de DVD (Veja a ilustração à direita.)**
  1. Ligue o cabo de alimentação do transformador ao isqueiro do carro. (Certifique-se de que o utiliza quando o motor do carro estiver a trabalhar.)
  2. Ligue o cabo do transformador à entrada respectiva existente no leitor de DVD.
  3. Utilize-o apenas quando o leitor de DVD estiver ligado.

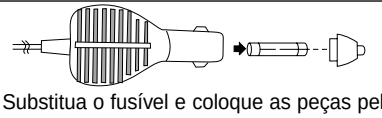
Nota : Não utilize o Transformador de automóvel para carregar a bateria.

I Como substituir um fusível

- **Este produto contém um fusível incorporado para proteção do transformador em caso de curto-circuito.**
- **Se o transformador não funcionar, verifique se o fusível rebentou e substitua-o se necessário.**
  (Se o problema persistir após substituição do fusível, contacte o centro de assistência da Samsung mais próximo.)
- **Certifique-se de que utiliza apenas um fusível de 250V/1.5A.**
  1. Rode a parte frontal da ficha para a retirar do transformador, tal como mostra a ilustração em baixo.
  2. Substitua o fusível por um novo com as mesmas características e volte a introduzir as peças pela ordem em que foram removidas.



① Rode a parte frontal da ficha para a remover.



② Substitua o fusível e coloque as peças pela ordem inversa.

Transformador para o carro

l Tenha em atenção os avisos e precauções seguintes

- Este produto destina-se a ser utilizado apenas em veículos com circuito negativo de ligação à terra. Caso contrário, há o risco de incêndio e de mau funcionamento.
- Ao ligar este produto ao isqueiro do carro, faça-o apenas quando o motor do carro estiver a trabalhar. (Se utilizar o transformador com o motor do carro parado, pode esgotar a bateria do carro e o motor pode não arrancar.)
- Não se esqueça de remover o transformador do isqueiro sempre que ligar ou desligar o motor do carro.
- Dependendo da marca e modelo do seu carro, pode não ser possível utilizar este produto devido às diferenças em termos da forma do isqueiro.
- O transformador pode não funcionar devido a um mau contacto eléctrico se existirem cinzas de cigarro no interior do isqueiro. Limpe as cinzas ou detritos da tomada antes da utilização.
- Ao utilizar este produto para alimentar o seu leitor de DVD, podem ocorrer interferências ao nível da imagem caso os produtos estejam muito próximos um do outro. Neste caso, coloque-os a cerca de 10 centímetros de distância um do outro.
- Se durante a utilização deste produto verificar a existência de interferências no auto rádio por electricidade estática ou ruído, distancie o transformador do auto rádio.
- Não desmonte ou modifique este produto seja de que forma for.
- Não deixe este produto cair e não o submeta a impactos fortes.
- Não guarde ou utilize este produto sob luz solar directa ou em ambientes com temperaturas elevadas. (Isto pode provocar a deformação, descoloração ou mau funcionamento do produto.)
- Não o deixe no interior do carro com as janelas fechadas.
- Não utilize este produto para carregar pilhas.
- Certifique-se de que utiliza apenas um fusível de 250V/1.5A. Nunca substitua o fusível por um fio ou algo do género, pois tal pode resultar em incêndio. Consulte o verso deste guia para mais informações sobre a substituição do fusível.

l Especificações do produto

Tensão de entrada	d.c. 12 V~d.c. 24 V
Saída	d.c. 12 V 1.2 A
Carro	Veículo com circuito negativo de ligação à terra com d.c. 12 V/12 V e isqueiro.
Temperatura de funcionamento	0°C ~ 40°C
Fusível	250V/1.5A
Peso	Aproximadamente 190 g
* O design e as especificações estão sujeitos a alteração para melhoramento do produto sem aviso prévio.	

SAMSUNG ELECTRONICS

WARRANTY CARD

GUARANTEE

MODEL NAME

Modelnavn, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Nome de modello, Modellbezeichnung, Modelnaam, Nom du modèle, Il nome di modello, Montevlo proi>ovntoı.

GARANZIA

SERIAL NO.

Serienummer, No. de serie, Número serial, Seriennummer, Serie nummer, Numéro de série, Il numero di matricola, Ariqmovı kataskeuhvı.

GARANTI

DATE OF PURCHASE

Kóbetid, Købsadato, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat, La data d'acquisto, Hmeromhniva agoravı agorasthv

GARANTÍA

CUSTOMER'S NAME

Kundesnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nombrre del cliente, Nome de cliente, Name des Kunden, Naam van klant, Nom du client, il nome del clinte, Onomatepwnumo tou agopasthv

GARANTIE

CUSTOMER'S TEL. NO.

Kundesadress, Kundetelefonnummer, No. de Tel. de client, No. de Tel del cliente, Número de telefone de cliente, Telefonnummer des Kunden, Telefoon nummer van klant, Numéro de téléphone du client, il numero de telefono del client , Ariqmovı thlefwnou tou agorasthv

GARANTIA

CUSTOMER'S ADDRESS

Kundeasdress, Kundeadresse, Dirección de client, Direccion del cliente, Endereco de cliente, Adresse des Kunden, Adres van klant,adresse du client, L'indrizzo del cliente. Dieuvqunsh tou agopasthv

ΕΓΓΥΗΣΗ

DEALER'S NAME

Handlendesnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome de vendedor, Name des Händlers, Naam van handelaar, Nom du marchand, il nome del commerciante, Onoma tou katasthvmatoı

DEALER'S TEL. NO.

Handlendestelesonnummer, Forhandlertelefonnummer, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor, Número de telefone de vendedor, Telefonnummer des Handlers, Telefoon nummer van handelaar, Numéro tél´phone du marchand, il numero di telefono del commeciante, Ariqmovı thlefwvnou tou katasthvmatoı

DEALER'S ADDRESS

Handlendesadress, Forhandleradresse, Dirección de negociante, Dirección del vendedor. Endereco de vendedor, Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Dieuvqunsh tou katasthmatoı

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CUSTOMER'S SIGNATURE

CAUTION	Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to quality for guarantee service,otherwise your guarantee may be affected.

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

SAMSUNG

PORTUGAL

Este produto Samsung é garantido por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data de compra original, contra defeitos de fabrico e/ou mão de obra. No caso de ser necessária a intervenção ao abrigo da Garantia, o produto pode ser reparado num dos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung distribuídos pelo País, ou através do retalhista onde foi adquirido. Em caso de necessidade, os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung noutros Estados Membros da União Europeia cumprirão com as condições de garantia existentes nesses Estados. Mais esclarecimentos ou informações complementares sobre os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung poderão ser obtidos em:

SAMSUNG ELECTRÓNICA PORTUGUESA, S.A.
Rua Cesário Verde, n.º 5 – 4.º Piso
Linda-A-Pastora
2795-753 Queijas – Portugal

http://www.samsung.pt
Linha Verde: 800220120

■ CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida se, quando o pedido de intervenção ao abrigo da mesma, o cartão de Garantia estiver completa e correctamente preenchido, for apresentado conjuntamente com o documento original de compra e o número de série do produto não tiver sido alterado.
2. As obrigações da Samsung limitam-se à reparação ou, por sua iniciativa, substituição do produto ou partes defeituosas.
3. Para obter assistência de forma rápida, recorra aos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung, que fornecem níveis de serviço e tempos de reparação o mais optimizados possíveis. Qualquer intervenção feita por serviços estranhos à Samsung, e sem a sua devida autorização, não será reembolsada e será declinada toda e qualquer responsabilidade inerente a estragos causados no aparelho no âmbito das citadas intervenções.
4. Este produto não é considerado defeituoso em materiais ou mão de obra, para efeitos de alterações e/ou adaptações necessárias para países ou locais para os quais não foi inicialmente concebido.
   Esta Garantia não cobre os encargos nem os prejuízos
   resultantes das referidas alterações e/ou adaptações.
5. Esta Garantia não abrange nenhuma das seguintes situações:
   a) Verificações periódicas, manutenção e reparação de peças sujeitas a desgaste natural.
   b) Custos relativos a remoção ou instalação do produto.
   c) Uso ou instalação incorrectas, incluindo a utilização do produto em condições para as quais não foi previamente concebido e fabricado.
   d) Estragos causados pela luz, águas, fogo, fenómenos da natureza, guerra, distúrbios públicos, voltagem incorrecta, ventilação imprópria, quedas, pancadas, ou qualquer outra causa fora do controle da Samsung.
6. Esta garantia é válida para qualquer pessoa que legalmente adquira a posse do aparelho durante o seu respectivo período.
7. Esta Garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor previstos na legislação nacional em aplicável, nomeadamente o Decreto-Lei n.º 67/2003, nem os direitos que o consumidor tem em relação ao retalhista, resultantes do contrato de compra e venda efectuado. Na ausência da legislação aplicável, esta Garantia será o único e exclusivo recurso ao consumidor; nem a Samsung Electrónica Portuguesa, S.A., nem as suas Companhias Subsidiárias ou Distribuidores poderão ser responsabilizados por quaisquer danos acidentais ou provocados por quebra de qualquer Garantia expressa ou implícita deste produto.

SAMSUNG
ELECTRONICS